







PROTECTIVE GLOVES

Description: Five fingers seamless protection gloves knitted from HPPE / glass fiber with nitrile coating on the palm and fingers. Available sizes 6 - 11 in shortened lengths for special applications. The gloves satisfy the Regulation (EU) 2016/425 and EN 420:2003+A1:2009 and EN 388:2016 norms. Do not use these gloves when protection in the cutl area is needed. PPE personal protective equipment category II.
Use: Gloves are designed for hand protection against mechanical risks in dry conditions, especially in fine engineering, machinery, warehouses, light industry etc.
Features and marking:

			
	Identification of the manufacturer	EC conformity marking	
			

mechanical hazards			
4343D – protection levels EN388:2016			
Abrasion resistance:	4 (1-4)	01130100 01130101	
Cut resistance:	3 (1-5)	01130102 SITTA - article	
Tear resistance:	4 (1-4)	size	
Puncture resistance:	3 (1-4)	production date(month/year)	
Cut resistance ISO 13997:	D (A-F)		

Maintenance and usage of safety gloves: Protect gloves against radiant heat, do not expose to organic solvents and their vapours, lubricants, fats, mineral oils and water. Remove rough dirt with a brush and let gloves dry freely at room temperature after use. Gloves cannot be machine washed or dry cleaned.

Warning: Gloves must not be used if there is a risk of them being caught by moving machine parts. Due the blade wearing the circular blade cut test results (EN 388 - 6.2) are only indicative whilst the straight cut resistance test (TDM EN 388 - 6.3) is the reference performance result. Protection features are only applied on palm section of glove. Always use correct glove size and examine gloves condition before every use. Never use worn, hardened or in any other way damaged gloves. Gloves use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use gloves any further.

Transport and storage: Gloves are to be transported in original packaging or in a plastic cover, it is necessary to store them in dry, cool conditions and away from direct sunlight. Shelf life is 5 years from the date of manufacture in suitable conditions.

Type examination certificate has been issued by a notified body No. 0321 SATRA, SATRA Technology centre, Wyndham Way, Telford way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, United Kingdom. The declaration of conformity is available on the www.cerva.com/conformity.htm.

Manufacturer: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic


AL DOREZA MBROJTSE

Përshkrimi: Doreza me pesë gishta pa qerje, thurje HPPE / fibra xhami me shtresë nitrile në palëmbë dhe gishtat. Masat e disponueshme 6 - 11, të shkurtra për performancë të veçantë. Dorezat përmbushin rregullat e Rregullores (BE) 2016/425 dhe EN 420:2003+A1:2009 dhe EN 388:2016. Mos përdorni këto doreza kur është e nevojshme mbrojtja në zonën e kyçit të dorës. PMP Pajisjeve mbrojtëse personale Kategoria II .

Përdorimi: Doreza janë të dizenuara për mbrojtjen e dorës kundër rrezeve mekanike në kushte të thata, sidomos në inzhinieri, makineri, magazina, industrinë e lehtë, etj

Karakteristikat dhe shenjat:

			
	Identifikimi i prodhuesit	Shenja e konformitetit te CE	
			

Ikona e rrezeve mekanike			
4343D – Nivelii I mbrojtjes EN388:2016			
Consumim:	4 (1-4)	01130100 01130101	
Prerje :	3 (1-5)	01130102 SITTA – Artikulli	
Grisje :	4 (1-4)	Masa	
Shpim :	3 (1-4)	Data e prodhimit(muaj/viti)	
Prerje ISO 13997:	D (A-F)		

Mirembajtja dhe përdori i dorezës.Mbrori dorezat nga rrekeshtesia. Mos i ekspozoni tek solucioneve organike ose avujt e tyre, lubrifikantë, yndyrat, vajrat e tyre minerale dhe ujë. Pë përdorimit pastrojeni me furçe nga papastëritë dhe lereni të thatën në temperature chohe. Dorezat nuk mund të lahen me lavatrice ose pastirim kimik.

Kujdes:Doreza nuk duhet të përdoret nëse ekziston një rrezik nga pjesët levizëse të makinerive. Për shkak të çmepjesës së tehut janë rezultatet e provave të rezistencës në prerje me teh me formë rrethore (6.2) thjesht orientuese, ndërsa prova e rezistencës në prerje TDM (6.3) jep rezultatet e saktë të referencës. Karakteristikat e mbrojtjes janë aplikuar vetëm në pjesën e pellembes së dorës. Përdorimi gjithmonë masen e saktë dhe kontrolloni gjendjen e dorezes para çdo përdorimi. Mos përdorni kurë doreza të grisura, ngurtësuar ose të dëmtuara në ndonjë mënyrë tjetër. Përdorimi i dorezave mund të shkaktojë acarim të lëkurës dhe reaksion alergjik tek përdoruesit me lëkurë shumë të ndjeshme, në raste të tilla të reos i përdorni më tej dorezat.

Transporti dhe magazinimi: Doreza duhet të transportohen në paketim original ose në një mbulesë plastike, duhet të ruhen në vende të thata, kushte të ftohta dhe larg nga rezet e diellit. Jetegjatesia në raft është 5 vjet nga data e prodhimit, kur ruhen në kushte të përshatshme.

Certifikatë tipr është lëshuar nga organ i autorizur Nr. 0321 SATRA, SATRA Technology centre, Wyndham Way, Telford way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, United Kingdom. Deklarata e konformitetit është e publikuar në www.cerva.com/conformity.htm.

Prodhuesi: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Çeke


AZ QORUYUCU ÖLÇEKLER

Tasvir: Ovuc ve barmaq hissialeri polietilen qatli HPPE/süşe lifi materialından hazırlanmış besbarmaqı tikidisi toxunma olcaker. Mövcut ölçüleri 6–11, olaraq xüsusi maşadılar üçün qisaldılmış variantları. Ölçaker (EU) 2016/425 ve EN 420:2003+A1:2009 ve EN 388:2016 normalına uyğunlaşdırılı. Bilayirni qorumaq lazım galdığı taqdirde qisaldılmış modeli istifadə etməyin. Şəxsi qoruyucu avadanlığı, kateqoriyası II.

İstifadə qaydasi: Quru ve nəm şəraitində materiallar ilə iş. Mexaniki təsirlərdən qorunmaq. Quru şəraitdə materiallar ilə iş, dağıq qarışdırma işləri, bütün istehsal sahələrində.

Xüsusiyyətləri və markalanması:

			
	istehsalçı eyniləşdirilməsi	AB keyfiyyət tələblərinə uyğunluq sertifikatı	
			

mexaniki təhlükə işarəsi			
4343D - EN388:2016			
Sürtünməyə qarşı davamlılığı:	4 (1-4)	01130100 01130101	
Kəsilməyə qarşı davamlılığı:	3 (1-5)	01130102 SITTA - tanıtım	
Qırılmağa qarşı davamlılığı:	4 (1-4)	ölçəkəlin ölçüsü	
Deşilməyə qarşı davamlılığı:	3 (1-4)	istehsal tarixi (ay/il) qeyd edilib	
TDM kəsilməyə davamlılığı:	D (A-F)		

Qoruyucu olcakerin texniki qulluğu ve onlardan istifadə qaydası: Ölçakerin istifadə təsirlərindən qorunmasını təmin edib, üzvi həlledicilərin və onların baxarlarını, sirtığı yağlarını, mineral yağların və suyun təsirinə məruz qoymayın. İstifadədən sonra üzərindəki qalın kir qatını fırça vasitəsilə təmizləyin və olcakeri otaq temperaturunda qurudun. Ölçakeri paltaryayın maşında yumaq və kimyəvi təmizləməyə məruz qoymaq olmaz.

Xəbərdarlıq: İstifadə zamanı olcakerin hərəkət edib mexanizmlərə işləmək arınsda qaldırma riski vardır, onları istifadə etməyin. Uğucün ölçməsinin nəzərə alınaraq kəsilməyə qarşı davamlılıq sınağının nəticələri taqdirbir (6.2), bununla belə TDM üzrə ölçüğü ilə kəsilməyə qarşı davamlılıq sınağı (6.3) işə məhsuldarlığın ilkin göstəricisidir. Ooruma xüsusiyyətləri yalnız əlciyən avcı hissəsinə tətbiq edilir. Həmisiə düğün olcək ölçüsü istifadə edin və istifadədən əvvəl hər dəfə olcakerin vəziyyətini yoxlayın. Köhnəlmis, barmiqmə və ya başqa şəkildə zədələnmis olcakeri istifadə etməyin. Həssas dərəcə olan insanlarda olcakerinin istifadəsi dəridə qıcıqlanma və allergik reaksiyalarla səbəb ola bilər, belə hallarda olcakeri bir daha istifadə etməyin.

Daşınma və saxlanma: Ölçakerin orinal qabında və ya plastik qabda daşınmalıdır, onları quru, sərin, gümüş şüalarının birbaşa təsiriylə yerdə saxlamaq lazımdır. Müvafiq şərtlərdə saxlandığıda, olcakeri dərəcəli tarixindən etibarən maksimum 5 il saxlanıla bilər. Növ sertifikatı bu orqan tərəfindən verilmisdir: No. 0321 SATRA, SATRA Technology centre, Wyndham Way, Telford way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, United Kingdom. Uğunluqq bayannaməsini www.cerva.com/conformity.htm internet saytından əldə edə bilərsiniz.




İstehsalçı: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çex Respublikası

BG ПРЕДПАЗНИ РЪКAVИЦИ

Описание: Безшевни трикотажни предпазни ръкавици с 5 пръста от HPPE / съвместиме апарак. Дланата и пръстите са покрити с нитрилом. Напички размери: 6 - 11. Ръкавиците отговарят на изискванията на Регламент (ЕС) 2016/425 и EN 420:2003+A1:2009 и EN 388:2016. Да не се използват когато е нужна защита в областта на маншетите. ЛПГ лично предпазно средство категория II.

Употреба: Ръкавиците са проектирани за предпазване от механични рискове при работа в суха среда, особено във финото инженерство, работа с машини, складова дейност, лека индустрия и т.н.

Характеристики и маркировка:

			
	идентификация на производителя	ЕС маркировка за съответствие	
			

защита от механични рискове			
4343D – нива на защита по стандарт EN388:2016			
Устойчивост към протриване:	4 (1-4)	01130100 01130101	
Устойчивост към разрез:	3 (1-5)	01130102 SITTA – артикул	
Устойчивост към разкъсване:	4 (1-4)	размер	
Устойчивост към перфорация:	3 (1-4)	дата на производство(месец/година)	
Устойчивост към разрез ISO 13997:	D (A-F)		

Поддръжка и употреба на предпазните ръкавици: Да се държат далеч от източници на топлина, да не влизат в контакт с органични разтворители и техните изпарения, смазки, мазини, минерални масла и вода. Отстранявайте грубата мръсотия с четка и оставете ръкавиците да съхнат на стабилна температура след употреба. Ръкавиците да не се перат или чистят на химическо чистене.

Предупреждение: Ръкавиците не трябва да се използват, ако има риск от захвачване от движещи се машинни части. Предпазните свойства са само на дланта на ръкавицата. Поради износването на ножа резултатите от изпитанията за устойчивост на рязане с кръгло острие (6.2) са само ориентировъчни, докато изпитването за устойчивост на рязане TDM (6.3) е резултат от референтната изработка. Защитните свойства се отнасят само за дланите. Винаги използвайте подходящ размер ръкавици и проверявайте тяхното състояние преди всяка употреба. Никогa не използвайте износени, втърдени или по някакъв друг начин повредени ръкавици. Употреба на ръкавиците от хора с много чувствителна кожа може да предизвика дразнене на кожата и алергична реакция, в такъв случай тези ръкавици не трябва да си използват повече.

Транспорт и съхранение: Ръкавиците се транспортират в оригиналната опаковка или найлонен калф, съхраняват се на сухо, хладно място далеч от пряка слънчева светлина. Срок на годност: (при подходящи условия) 5 години от датата на производство.

Сертификат за проверка тип е издаден от норификационнo тяло No. 0321 SATRA, SATRA Technology centre, Wyndham Way, Telford way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, United Kingdom. Заявлението за съответствие се намира на www.cerva.com/conformity.htm.







Производител: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Чехия

CZ PĚTIPRSTĚ OCHRANNÉ RUKAVICE

Popis: Pěstřírsté bezševné odolné rukavice z HPPE / skleněná vlákna s nitrilem na dlani a prstech. Jsou dodávány ve velikostech 6 - 11 s dělkou upravenou pro speciální použití. Rukavice splňují nařízení (EU) 2016/425 a normy EN 420:2003+A1:2009 a EN 388:2016. Nepoužívejte je, pokud je vyžadována ochrana zápěstí. OOP osobní ochranný prostředek kategorie II.

Upozornění: Manžičte se s materiály za sucha, za vlhka. Ochranný před mechanickými vřvy. Manipulace s materiály, jemně montážní práce, použití ve všech oborech průmyslu.

Vlastnosti a značení:

			
	Identifikace výrobce	značka shody	
			

mechanická rizika			
4343D – Stupně ochrany EN388:2016			
Stupeň ochrany proti oděru:	4 (1-4)	01130100 01130101	
Stupeň ochrany proti průřezu špičeli:	3 (1-5)	01130102 SITTA - typ rukavice	
Stupeň ochrany proti odřezu hrnání:	4 (1-4)	velikost	
Stupeň ochrany proti propichnutí:	3 (1-4)	datum výroby (měsíc/rok)	
Odolnost fyz. TDM:	D (A-F)		

Návod na údržbu a použití ochranných rukavic: Rukavice chráňte před zářením teplem. Nesmí být vystaveny organickým rozpouštědům a jejich parám, mazivům, tukům, minerálním olejům a vodě. Po použití hrubě nečistoty odstraňte kartáčem a opláchněte vodou a rukavice nechte volně rozprostřené při pokojové teplotě. Rukavice netže práť ani chemicky čistit.

Upozornění: Rukavice se nesmí používat, pokud existuje riziko jejich zachycení pohybujícími částmi strojů. Kvůli otupování čepete jsou výsledky zkoušek odolnosti proti průřezu kruhovým ostřím (6.2) jsou pouze orientační, zatímco zkouška odolnosti proti řezu TDM (6.3) je výsledkem referenčního provedení. Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na dlanovou část rukavice. Používejte vždy rukavice správné velikosti a před každou použitou kontrolujte jejich stav. Nikdy nepoužívejte prodřené, ztvrdlé nebo jinak poškozené rukavice. U citlivých osob není vyloučeno podráždění pokožky – v takovém případě rukavice dále nepoužívejte.

Přeprava a skladování: Rukavice připravujte v původním balení nebo v plastovém pytli. Rukavice je nutné skladovat v suchém a chladném prostředí, mimo dosah přímého slunečního světla. Při vhodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti minimálně 5 let. Certifikát typu byl vydán notifikovanou osobou č. 0321 SATRA, SATRA Technology centre, Wyndham Way, Telford way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, United Kingdom. Prohlášení o shodě je uveřejněné na www.cerva.com/conformity.htm.

Výrobce: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč







DE FÜNF FINGER SCHUTZHANDSCHUHE

Beschreibung: Fünf Finger nahtlose Schutzhandschuhe gestrickt aus HPPE / Glasfaser mit Nitril-Beschichtung auf der Handfläche und Fingern. Verfügbare Größen 6 - 11 in verkürzten Längen für spezielle Anwendungen. Die Handschuhe erfüllen die Normen der Verordnung (EU) 2016/425 und EN 420:2003+A1:2009 und EN 388:2016. Diese Schutzhandschuhe nicht verwenden, wenn Schutz in der Manschette Bereich benötigt wird. PSA Persönliche Schutzausrüstung der Kategorie II.



Benutzen: Handschuhe sind für den Handschutz gegen mechanische Risiken bei trockenen Bedingungen, vor allem in feinen Engineering, Maschinen, Lagerhallen, Leichtindustrie usw. konzipiert

Merkmale und Markierung:

			
	Identifikation des Herstellers	EG-Konformitäts	
			

mechanische Gefahren			
4343D – Schutzstufen EN388:2016			
Abrieb resistance:	4 (1-4)	01130100 01130101	
Schnittfestigkeit:	3 (1-5)	01130102 SITTA - Artikel	
Reißfestigkeit:	3 (1-4)	Größe	
Durchstichfestigkeit:	3 (1-4)	Herstellungsdatum (Monat / Jahr)	
Schnittfestigkeit ISO 13997:	D (A-F)		

Wartung und Nutzung der Schutzhandschuhe: Handschuhe schützen vor Strahlungswärme, nicht gegenüber organischen Lösungsmitteln und deren Dämpfe, Schmierstoffe, Fette, Mineralöle und Wasser aus. Entfernen Sie groben Schmutz mit einem Pinsel und lassen Handschuhe frei trocknen bei Raumtemperatur nach dem Gebrauch. Handschuhe nicht in der Waschmaschine gewaschen werden oder chemisch gereinigt werden.

Warning: Die Handschuhe dürfen nicht verwendet werden, wenn die Gefahr des Verfangens in beweglichen Maschinenteilen besteht. Wegen der Klinge tragen die Testergebnisse der Schnittfestigkeit mit einem Kreisseker (6.2) sind nur Hinweisend, während der TDM-Schnittfestigkeitstest (6.3) das Referenzergebnis ist. Die Schutzgegenstände betreffen nur die Handfläche des Handschuths. Benutzen Sie stets die korrekte Handschuhgröße und prüfen Sie vor jedem Gebrauch den Zustand der Handschuhe. Verwenden Sie nie verschlissene, verhärtete oder auf andere Art und Weise beschädigte Handschuhe. Der Gebrauch von Handschuhen kann bei Personen mit sehr empfindlicher Haut zu Hautreizungen und allergischen Reaktionen führen; verwenden Sie die Handschuhe in solchen Fällen nicht weiter.

Transport und Lagerung: Handschuhe sind in der Originalverpackung oder in einer Kunststoffabdeckung transportiert werden, ist es notwendig, sie in trockenen, kühlen Bedingungen und vor direkter Sonnenstrahlung lagern. Haltbarkeit beträgt 5 Jahre ab dem Zeitpunkt der Herstellung in geeigneten Bedingungen.







Das Zertifikat wurde von der bevollmächtigten Person Nr. 0321 SATRA, SATRA Technology centre, Wyndham Way, Telford way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, United Kingdom. Die Konformitätserklärung ist auf www.cerva.com/conformity.htm veröffentlicht.

Hersteller: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tschechische Republik

DK BESKYTTELSESHANDSKER

Beskrivelse: Femfingeret, sømløst handske af strikket HPPE / glasfiber med nitrilbelægning i håndflade og på fingre. Lagerføres i størrelse 6 - 11. Handskerne testes mod skæring og for brud med en cirkulær kniv. Handskerne er kun til brug til beskyttelse mod mekaniske risici under tørre arbejdsforhold, specielt til brug ved almindelig håndtering, betjening af maskiner, lagerarbejde, led industri etc.

Egenskaber og mærkning:

			
	Identifikation af producent	EU overensstemmelse marking	
			

mekaniske risici			
4343D – test-resultateret iht. EN388:2016			
Slidstyrke:	4 (1-4)	01130100 01130101	
Gennekspøring:	3 (1-5)	01130102 SITTA – Varenr. str.	
Slidmodstand:	3 (1-4)	produktion(måned/år)	
Gennemskæring ISO 13997:	D (A-F)		

Vedligeholdelse og brug af beskyttelseshandsker: Beskyt handskerne mod strålevarme og udsæt dem ikke for organiske opløsningsmidler og dampe heraf, smøremidler, fedt, mineralolier og vand. Fjern groft smuds med en børste og lad handskerne tørre i fri luft ved stuetemperatur efter brug. Handskerne kan ikke maskinvaskes eller kemisk renses.

Advarsel: Handskerne bør ikke bruges, hvis der er risiko for, at de kan komme i kontakt med bevægelige maskindelen. På grund af bladetets slid, sikkeresten med det cirkulære blad (EN 388 - 6.2) er kun vejledende, mens skærtesten, foretaget med det aftragne blad (TDM EN 388 - 6.3), er den oprådede referencenævrd. Handskerne yder kun beskyttelse i håndfladen. Brug altid handsker i passende størrelse og tjek handskernes tilstand for anvendelse. Anvend aldrig brugte, hårde eller på anden vis beskadigede handsker. Hos personer, som er særligt disponeret herfor, kan forekomme hud-irritation, i så fald bør handskerne ikke anvendes længere.

Transport og lagring: Handsker bør transporteres i den originale emballage eller i plastpose. De bør opbevares under tørre og kølige forhold og væk fra direkte sollys. Under passende forbehold kan de lagres op til 5 år fra produktionsdato. Type certifikat er udstedt af det bemyndigede organ no. 0321 SATRA, SATRA Technology centre, Wyndham Way, Telford way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, United Kingdom. Overensstemmelseserklæring findes på www.cerva.com/conformity.htm.

Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkiet

EE KAITSEKINDAD

Kirjelused: õmbustuse elastse randmeosaq





01130100 01130101 01130102 SITTA

LT APSAUGINĖS PIRŠTINĖS

Aprašymas: Penkia pirštinės besiliečios megztos HPPE / stiklo pluošto, pirštinės nitrilo dengimo paviršiumi darbo ir pirštų srityse. Dydžiai: 6 - 11, trumpesni ilgai specialiam pritaikymui. Pirštinės atitinka Reglamente (ES) 2016/425 ir EN 420:2003+A1:2009 ir EN 388:2016 normas. Pirštinės netinkamos, jei reikalinga apsauga riešo srityje. AAP asmenis apsaugos priemonė II kategorijos.

Naudojimas: Pirštinės skirtos rankų apsaugai nuo mechaninių pavojų sausoje sąlygoje, ypatingai atliekant smulkiuosius inžinerijos darbus, dirbant su mechanizmais, sandėliuose, lengvojoje pramonėje ir pan.

Savybės ir žymėjimas:

Mechaninio poveikio pavojai	atitikties identifikavimas Rusija	
4343D – EN388:2016 apsaugos lygiai:		
Atsparumas įbrėžimui:	4 (1-4)	01130100 01130101
Atsparumas pjūvimui:	3 (1-5)	01130102 SITTA – produktas
Atsparumas plyšimui:	4 (1-4)	dydis
Atsparumas pradūrimui:	3 (1-4)	pagaminimo data (mėnuo/metai)
TDM pasipriešinimo varžai:	D (A-F)	

Pirštinų priežiūra ir naudojimas: Saugokite pirštinės nuo karščio, organinių tirpiklių ir jų garų, lubrikantų, riebiųjų, mineralinių aliejų ir vandens. Po naudojimo stambius nešvarumus nuvalykite šepetėliu ir leiskite laisvai išdžiūti kambario temperatūroje. Negalima plauti skalbimo mašinoje ar valyti sauso valymo būdu.

Dėmesio: Draudžiama naudoti pirštinės, jeigu yra pavojus, kad jos gali įsispainioti į judančias mašinos dalis. Dėl pelio nuovyno, atsparumo pjūvimui apskritu disku bandymų rezultatai (6.2) yra tik orientaciniai, o atsparumo pjūvimams TDM bandymai (6.3) yra grindžiami pavyzdinės versijos rezultatu. Apsaugūnėms savybėmis pasizymi tik delninė pirštinės dalis. Visada naudokite tinkamą pirštinii dydį ir patikrinkite jų būseną prieš kiekvieną naudojimą. Niekada neperšikite pažeistų pirštinių. Žmonės su labai jautria oda, pirštinės gali sukelti odos sudirgimą ar alerginę reakciją. Tokiu atveju daugiau pirštinių nedėvėkite.

Transportavimas ir sandėliavimas: Pirštinės būtina transportuoti originalioje pakuotėje ar plastikiniame įpakavime, laikyti jas sausoje, vėsioje aplinkoje, apsaugant nuo tiesioginio saulės spindulių. Tinkamose sąlygose sandėliuoti galima 5 metus nuo pagaminimo datos.

Sertififikats išduotas notifikucijos įstaigos Nr. 0321 SATRA, SATRA Technology centre, Wyndham Way, Telford way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, United Kingdom. Atitikties deklaracija pasiekbiama svetainėje www.cerva.com/conformity.htm.

Gamintojas: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čekijos Respublika

LV AIZSARGCIMDI

Apraksts: Aditi bezvilų piecu pirktu HPPE / stikla šķiedra aizsargcimdi ar nitrila pirkštājumu uz plaukstas un pirksiem. Pieejamie izmēri: 6 - 11 satinātos garumos iepakimē gadjūjumiem. Cimdi atbilst Regulai (ES) 2016/425 un EN 420:2003+A1:2009 un EN 388:2016. Neizmartos šos cimdis, ja nepieciešams aizsardzība aprocēs daļā. IAL – individuālais aizsardzības līdzeklis II. kategorija.

Izmantošana: Cimdi modeļi, lai aizsargātu roku pret mehāniskiem riskiem sausa darba vidē. Ipaši inžinerijā, mehānikā, noliktavās, vieglajā rūpniecībā u.c.

Markējums:

mehānisko risku piktoگرامma	atbilstības zīme Krievija	
4343D – aizsardzības līmenis EN388:2016		
Izturība pret nobrāzumiem:	4 (1-4)	01130100 01130101
Izturība pret iegriezumiem:	3 (1-5)	01130102 SITTA – artikuls
Izturība pret pīsumiem:	4 (1-4)	izmērs
Izturība pret caurduršanu:	3 (1-4)	ražošanas datums (mēnesis/gads)
TDM samazinātā pretestību:	D (A-F)	

Apkopi un lietošana: Sargāt cimdus no atklāta karstuma avota, nepakļaut organisko šķidrībaiŅū un to kvaiķu, smērvielū, tauku, minerālūļū un ūdens iedarbībai. Līdākos neŅūmums notīriet ar tīrītāji un pēc lietošanas Ņūļiet cimdus iztū istabas temperatūrā. Cimdus nedrīkst mazgāt veļasmašīnā vai ķīmiskā tīrī.

Bridīnājums: Neizmartot cimdus gadjūjūmā, ja pastāv mījedarbības risks ar iekārtu kustīgajām daļām. Pateicītos asmeņu nogurumam, izturības pret pārgriešanu ar apēļū asmeņi (6.2) testu rezultātū ir tikai aptuveni, savukārt izturības pret sagriešanu testu TDM (6.3.) ir atsaucej uz īpašes rezultātū. Norādītās aizsardzības līmenis atbīecas tīkai uz plaukstas daļū. Viemēr izmantojēt pareizo izmēru un pirms katras lietošanas pārbaudiet cimdū stāvokli. Niekad neizmantojēt caurus, sacietējusū vai citādi bojātus cimdus. Alerģiskiem cilvēkiem iespējams ādas kairinājums – šādā gadījumā turpmāk cimdus neizmantojēt.

Transportēšana un uzglabāšana: Cimdus transportēt oriģinālajā iepakojumā vai plastmasas maisnā, ja nepieciešams, glabāt sauso, vēso apstākļos izvairoties no tiešiem saules stariem. Uzglabāšanas termiņš ir 5 gadi no ražošanas datuma, piemērotos apstākļos.


Tipa sertifikāts izdevus pilnvarotā iestādē Nr. 0321 SATRA, SATRA Technology centre, Wyndham Way, Telford way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, United Kingdom. Atbilstības paziņojums publiskots šādā adresē: www.cerva.com/conformity.htm.

Ražotājs: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čehija

NL WERKHANDSCHOEN

Beschrijving: Handschoenen met nitril coating en HPPE / glasvezel drager. Ademend. Verkorte lengte voor speciale toepassingen. Verknigbaar in maat 6 - 11. De handschoenen voldoen aan de voorschriften (EU) 2016/425 en EN 420:2003+A1:2009 en EN 388:2016 normen. PBM persoonslijke beschermingsmiddelen categoie II.
Gebruik: Handschoenen die ontworpen zijn voor bescherming van de handen tegen mechanische risico's in droge, koude of natte omstandigheden zoals bouw, industrie, magazijn, landbouw etc.

Eigenschappen en markering:

mechanische risico's	Europese regelgeving Rusland	
4343D – EN388:2016		
Slijfveestheid:	4 (1-4)	01130100 01130101 01130102 SITTA – artikel
Schuursterkte:	3 (1-5)	maat
Scheursterkte:	4 (1-4)	productiedatum (maand/jaar)
Perforatieveerstand:	3 (1-4)	EN388:2016 normering
TDM snijveerstand:	D (A-F)	

Reinigen en onderhouden: Bescherm handschoenen tegen stralingswarmte, niet blootstellen aan organische oplosmiddelen en dampen, smeermiddelen, vetten, mineralen oliën en water. Verwijder grt vuil met een borstel en laat handschoenen drogen bij kamertemperatuur na gebruik. Handschoenen kunnen niet worden gewassen of chemisch worden gereinigd.

Waarschuwing: Handschoenen mogen niet worden gedragen als er een risico bestaat op verstrengeling met bewegende onderdelen van machines. Ten gevolge mesvermoeidheid, de resultaten van de circulaire snijveerstandtest (EN 388 - 6.2) geven slecht een indicatie, terwijl de TDM snijveerstandtest (TDM EN 388 - 6.3) reële resultaten weergeeft. Gebruik altijd de juiste maat. Testen zijn uitgevoerd op de palm van de hand. Zowel nieuwe als reeds gebruikte handschoenen dienen grondig geïnspecteerd te worden op mogelijke beschadigingen voor gebruik. Gebruik van handschoenen kan een huidirritatie of allergische reactie veroorzaken bij mensen met een gevoelige huid. Indien er tijdens of na het dragen van de handschoenen een allergische reactie ontstaat, raadpleeg dan direct een arts.

190510 01130100 01130101 01130102 SITTA UI v04 A3 double

Transport en opslag: Handschoenen moeten worden vervoerd in de originele verpakking of plastic zak. Opslaan in een koelke, drogere en droge ruimte buiten het bereik van direct zonlicht. Indien juist opgeslagen zullen deze handschoenen maximaal 5 jaar hun fysieke eigenschappen behouden vanaf de fabricagedatum. De gebruiksduur kan niet aangegeven worden en is afhankelijk van de toepassing en verantwoordelijkheidszinn van de gebruiker. Deze dient zich te vergewissen van de geschiktheid van de handschoen voor het beoogde gebruik.
Certificaat is uitgereikt door een erkende keuringsinstantie No. 0321 SATRA, SATRA Technology centre, Wyndham Way, Telford way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, United Kingdom. De conformiteitsverklaring is beschikbaar op www.cerva.com/conformity.htm.

Leverancier: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjechië

NO FEMFINGRET VERNEHANSKE

Beskrivelse: De femfingrede sømløse, strikkede hanskene av HPPE/glasfiber er forsynt med et lag nitril håndflate og i fingrene, leveres i størrelse 6 - 11 med lengde tilpasset spesialbruk. Hanskene tilfredsstiller regelverket (EU) 2016/425 og EN 420:2003+A1:2009 og EN 388:2016.Bruk dem ikke, dersom det kreves at håndledet er beskyttet. PVU jernslaget umerstuyt kategori II.

Bruk: Torr og fuktig miljøer hatering av materialer. Beskyttelse mot mekanisk påvirkning. Håndering av materialer, finere monteringsarbeid, er ment å brukes i alle industrifbransjer.

Egenskaper og merking:

4343D – EN 388:2016 Beskyttelsesnivåer		
Siltastebeständighet:	4 (1-4)	01130100 01130101
Skjærefasthet:	3 (1-5)	01130102 SITTA - artikkel
Rivestyrke:	4 (1-4)	størrelse
Sikkestyrke:	3 (1-4)	produksjonsdato (år)
TDM kuttmotstand:	D (A-F)	EN 388:2016 -standard og utstedelsesår

Vedlikehold og bruk av vernehansker: Beskytt hanskene mot varmestråling, ikke utsett dem for organiske løsemidler og damp fra silke, smøremidler, fett, mineralolje og vann. Fjern grov skitt med en børste og la hanskene tørke fritt i romtemperatur etter bruk. Hanskene kan ikke vaskes i maskin og ikke renses.

Advarsler: Hanskene må ikke benyttes dersom det er fare for at de kan bli heklet opp i bevegelige maskindeler. Siden eggen blir slovere er resultatene av testingen av gjennomskjæring med rund egge (EN 388 - 6.2) kun ment som retningsgivende, mens testingen av gjennomskjæring med rett egge (TDM EN 388 - (6.3.) er referanseytelsesresultatet. Beskyttelsesegenskapene gjelder kun for hanskenes håndflater. Bruk alltid hansker i riktig størrelse og sjekk hanskenes tilstand før hver gangs bruk. Bruk aldri silite, silte eller på annen måte skadede hansker. Bruk av hansker kan forårsake noe hudirritasjon og allergiske reaksjoner hos mennesker med svært sensitiv hud. Hvis dette er tilfelle, ikke bruk hanskene videre.

Transport og oppbevaring: Hansker elsker å bli frakket i sin originalinnpakning eller i et plastdeksel. De må oppbevares tørt og kjølig og skjernet mot direkte sollys. Hyllelivetid er 5 år fra produksjonsdatoen under egnede forhold.







Typeidentifikert er utstedt av et teknisk kontrollorgan Nr. 0321 SATRA, SATRA Technology centre, Wyndham Way, Telford way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, United Kingdom. Samsvarserklæringen er etter lagt ut på nettstedet www.cerva.com/conformity.htm.

Produsent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkia

PL RĘKAWICE OCHRONNE PIĘCIOPALCOWE

Opis: Rękawice ochronne z HPPE / włókno szklane z pięcioma palcami, bezszwowe, pokryta powłoką nitrylu w części chwytnej dłoni i na palcach. Dostępne w rozmiarach 6 - 11 z długością dostosowaną do specjalnego wykorzystania. Rękawice spełniają normy określone w rozporządzeniu (UE) 2016/425 i EN 420:2003+A1:2009 i EN 388:2016. Rękawice tych nie należy stosować w sytuacji, gdy wymagana jest ochrona okolic nadgarstka. SOI Środek Ochrony Indywidualnej kategorii II.
Wykorzystanie i przeznaczenie: Rękawice przeznaczone do ochrony rąk przed urazami mechanicznymi. Przenoszenie i opieranie przedmiotami i materiałami w suchym i wilgotnym środowisku. Praca z różnymi materiałami, precyzyjne prace montażowe, do wykorzystania we wszystkich gałęziach przemysłu.

Właściwości i oznaczenie:

piktoqram ryzyko mechaniczne	oznaczenie zgodności Rosja	
4343D – Stopnie ochrony EN388:2016		
Stopień ochrony przeciw ścieraniu:	4 (1-4)	01130100 01130101
Stopień ochrony przeciw przecięciu:	3 (1-5)	01130102 SITTA - typ rękawicy
Stopień ochrony przeciw rozdarciu:	4 (1-4)	rozmiar
Stopień ochrony przeciw przekłuciu:	3 (1-4)	data produkcji (miesiąc/rok)
Rezystancja cieciga TDM:	D (A-F)	

Instrukcja konserwacji i używania rękawic ochronnych: Rękawice należy chronić przed ciepłym promieniowaniem. Nie mogą być wykorzystywane do rozpuszczalników organicznych i ich par. Po pracy należy oczyścić rękawice z zanieczyszczeń za pomocą szczołki, opukać wodą i zostawić do wyschnięcia w temperaturze pokojowej. Rękawic nie można prać ani czyścić chemicznie.

Uwaga: Rękawice nie mogą być używane, o ile istnieje ryzyko uchwycenia ich przez ruchome części maszyn i urządzeń. Ze względu na zmęczenie nożem, wyniki testu odporności na przecięcie okrągłym nożem o stalnym nucleus (EN 388 - 6.2) są jedynie orientacyjne, podczas gdy test odporności na przecięcie proste (TDM EN 388 - 6.3.). Jest referencyjnym wynikiem wyjądnosci. Właściwości ochronne rękawic dotyczą jedynie ich wewnętrznej części. Należy zawsze używać rękawic odpowiednim rozmiarze i przed każdym ich zastosowaniem sprawdzić, w jakim są stanie. Nigdy nie wolno używać podartych, przartych, szwanych lub w jakiś inny sposób uszkodzonych rękawic. U osób wrażliwych może wystąpić podrażnienie skóry - w takim przypadku należy zaprzestania używania danych rękawic.

Transport i magazynowanie: Rękawice należy przewozić w oryginalnym opakowaniu lub w plastikowym worku. Rękawice należy przechowywać w suchym i chłodnym pomieszczeniu, poza zasięgiem światła słonecznego. Przy odpowiednich warunkach magazynowania, rękawice można przechowywać przez co najmniej 5 lat.
Certyfikat typu był wydany przez Jednostkę Notyfikowaną nr 0321 SATRA, SATRA Technology centre, Wyndham Way, Telford way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, United Kingdom. Deklaracja zgodności jest dostępna na www.cerva.com/conformity.htm.

Produsent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Czeska

Importeur w Polsce: CERVA Polska Sp. z o.o., ul. Polna 148, 87-100 Toruń, Polska

PT LUVAS DE PROTEÇÃO DE CINCO DEDOS

Descrição: Luvas tricotadas sem costura e com cinco dedos feitas de HPPE / fibras de vidro, com nitrilo na palma e nos dedos. Formecidas nos tamanhos 6 - 11 com comprimento modificado para uso especial. As luvas cumprem as normas do Regulamento (UE) 2016/425 e EN 420:2003+A1:2009 e EN 388:2016. Não usa as luvas se for necessária a proteção dos pulsos. EPI equipamentos individuais de proteção categoria II.

Uso: Manipulação de materiais, ambientes secos e também úmidos. Proteção contra influências mecânicas. Manipulação de materiais, trabalho de montagem fina, são feitas para o uso em todos os ramos da indústria.

Características e marcação:

Riscos de natureza mecânica	Marca russa de conformidade	
4343D – EN388:2016		
Nível de proteção contra abrasão:	4 (1-4)	
Nível de proteção contra corte com faca:	3 (1-5)	01130100 01130101
Nível de proteção contra rasgamento:	4 (1-4)	
Nível de proteção contra perfuração:	3 (1-4)	
Nível de proteção contra corte com faca ISO 13997: D (A-F)		
01130100 01130101 01130102 SITTA - tipo de luva		
As luvas possuem marcação impressa de tamanho e da data de fabricação (mês/ano)		

Instrução de manutenção e de utilização das luvas de proteção: Proteja as luvas contra o calor radiante, não exponha a solventes orgânicos e seus vapores e água. Após utilização lupe a sujeira grossa com uso da escova e passe por água limpa e deixe as luvas livremente estendidas à temperatura ambiente. As luvas não podem ser lavadas na máquina de lavar nem limpadas a seco.

Aviso: As luvas não podem ser utilizadas se existe algum risco que possam ficar entaladas pelas componentes móveis das máquinas. Os resultados dos testes de resistência contra corte com lâmina circular (6.2) são apenas indicativos, enquanto que o teste de resistência contra corte TDM (6.3) é o resultado do design de referência. As propriedades de proteção são aplicáveis apenas à parte da palma da luva. Utilize sempre as luvas de tamanho apropriado e antes de cada utilização verifique o estado delas. Nunca utilize as luvas desidratadas, endurecidas ou estragadas de qualquer outra maneira. Em pessoas sensíveis não se pode excluir a irritação da pele - nestes casos pare de utilizar as luvas.

Transporte e armazenamento: As luvas devem ser transportadas no embalagem original ou num saco plástico. As luvas devem ser armazenadas nos lugares secos e frios, fora da luz solar direta. O prazo de armazenamento, nas condições de armazenamento adequadas, é 5 anos da data de fabricação.
O certificado de tipo foi emitido pelo organismo notificado n.º 0321 SATRA, SATRA Technology centre, Wyndham Way, Telford way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, United Kingdom. A declaração de conformidade estará disponível em www.cerva.com/conformity.htm.







Fabricante: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Tcheca

RO MÂNUȘI DE PROTECȚIE CU CINCI DEGETE

Descriere: Mânuși de protecție cu cinci degete, tricotate, din HPPE / fibră de sticlă, palmă acoperită și degetele cu nitril. Mărimile utilizate sunt 6 - 11. Mânușii sunt fabricați conform UE) 2016/425 și EN 420:2003+A1:2009 și EN 388:2016. Nu utilizați aceste mânuși atunci când este nevoie de protecție în zona încheieturii. EIP echipament individual de protecție categoria II.

Utilizare: Utilizările au fost proiectate pentru a proteja mânușile de riscuri mecanice și sunt destinate utilizării în mecanica fină, mecanică, depozite, industrie ușoară, etc.

Caracteristici și marcaje:

piktoqram protecție mecanică		
4343D – Nivel de protecție EN388:2016		
Rezistență la abraziune:	4 (1-4)	01130100 01130101
Rezistență la tăiere:	3 (1-5)	01130102 SITTA - cod articol
Rezistență la rupere:	4 (1-4)	mărimea
Rezistență la înțepare:	3 (1-4)	data fabricației(ănu)l
Rezistență la tăiere TDM: D (A-F)		EN388:2016 - anul aplicării standardului

Modul de utilizare și întreținere a mânușilor de protecție: Mânușile trebuie ferite de radiațiile calorice, să nu fie expuse acțiunii solventilor organici și vaporilor acestora, a lubrifianților, a uleiurilor minerale și a apei. Mânușile nu pot fi spălate în mașină sau curățate chimic.

Atenție: Mânușile nu trebuie folosite dacă există riscul de a fi prinse de organe de masină în mișcare. Datorită bobosii unui cuțit, rezultate testelor de tăiere cu lame circulare (EN 388 - 6.2) sunt doar orientative, în timp ce testul de rezistență la tăiere liniară (TDM EN 388 - 6.3) este rezultatul performanței de referință. Asigură protecția doar în zona palmii. Utilizați întodeauna doar mărimea corectă și verificați starea mânușilor înainte de fiecare utilizare. Nu folosiți niciodată mânuși uzate, învechite sau deteriorate în vreun fel. Uneori, la persoane cu pielea foarte sensibilă pot cauza reacții alergice, caz în care va trebui să se renunțe la utilizarea mânușilor.

Transport și depozitare: Mânușile vor fi transportate în pungile de plastic originale și este important să fie depozitate în condiții uscate, răcoaroase și ferite de razele soarelui. Durata lor de viață este de 5 ani de la data fabricației, cu respectarea condițiilor arătate.

Organismul autorizat ce a eliberat Certificatul de tip No. 0321 SATRA, SATRA Technology centre, Wyndham Way, Telford way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, United Kingdom. Declarație de conformitate este publicată la www.cerva.com/conformity.htm.

Produsător: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republica Cehă

RS ZAŠTITNE RUKAVICE

Opis: Bešavne zaštitne rukavice sa pet prstiju od HPPE / staklenim vlaknima sa slojem nitrila premaz na dlanu i prstima. Dostupne veličine 6 - 11 u skraćenim varijantama za osobne namene. Rukavice zadovoljavaju propise (EU) 2016/425 i EN 420:2003+A1:2009 i EN 388:2016 norme. Ne koristite ove rukavice kada je potrebna